

URZĄD MIEJSKI
w Chojnowie
Wpł. 27-07-2011
L. dz. 4024 OR
Podpis

OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

.....
Data i miejsce złożenia oferty
(wypełnia organ administracji publicznej)

OFERTA/OFERTA WSPÓLNA¹⁾

ORGANIZACJI POZARZĄDOWEJ(-YCH)/PODMIOTU (-ÓW), O KTÓRYM (-YCH) MOWA W ART. 3
UST. 3 USTAWY Z DNIA 24 KWIEŹNIA 2003 r. O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO
I O WOLONTARIACIE (Dz. U. z 2010 r. Nr 234, poz. 1536)¹⁾,
REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

Działalności na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijania kontaktów i współpracy między
społeczeństwami.

(rodzaj zadania publicznego²⁾)

... Działania na rzecz rozwoju kontaktów między mieszkańcami miast partnerskich Zorganizowanie
pobytu mieszkańców miasta partnerskiego Egelsbach
(tytuł zadania publicznego)

24.08.2011 28.08.2011
w okresie od do

W FORMIE
POWIERZENIA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO/WSPIERANIA REALIZACJI ZADANIA
PUBLICZNEGO¹⁾

PRZEZ

Urząd Miejski w Chojnowie
(organ administracji publicznej)

składana na podstawie przepisów działu II rozdziału 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r.
o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie

I. Dane oferenta/offerentów¹³⁾

1) nazwa: Chojnowskie Stowarzyszenie Przyjaciół (Gmin) Miast

Partnerskich.

2) forma prawna:⁴⁾

stowarzyszenie

fundacja

kościelna osoba prawna

kościelna jednostka organizacyjna

spółdzielnia socjalna

inna.....

3) numer w Krajowym Rejestrze Sądowym, w innym rejestrze lub ewidencji:⁵⁾

..0000241867.....

4) data wpisu, rejestracji lub utworzenia:⁶⁾ ...21.09.2005.....

5) nr NIP: nr REGON: ..020238476.....

6) adres:

miejsowość: Chojnów..... ul.: Małachowskiego 5.

dzielnica lub inna jednostka pomocnicza:⁷⁾

gmina: Chojnów..... powiat:⁸⁾ Legnicki.....

województwo: ..Dolnośląskie.....

kod pocztowy: 59-225..... poczta: Chojnów.....

7) tel.:76 8186 062 faks: 76 8186 062.....

e-mail: http://

8) numer rachunku bankowego: 51 8644 0000 0013 0172 2000 0010...

nazwa banku: Bank Spółdzielczy w Chojnowie.....

9) nazwiska i imiona osób upoważnionych do reprezentowania oferenta/offerentów¹⁾:

a) Kłapcińska Elżbieta.....

b) Horodecki Stanisław.....

c)

10) nazwa, adres i telefon kontaktowy jednostki organizacyjnej bezpośrednio wykonującej zadanie, o którym mowa w ofercie:⁹⁾

CHSP(G)MP, ul. Małachowskiego 5

11) osoba upoważniona do składania wyjaśnień dotyczących oferty (imię i nazwisko oraz nr telefonu kontaktowego)

Przewodnicząca CHSP(G)MP Elżbieta Kłapcińska 76 8186 062

.....

12) przedmiot działalności pożytku publicznego:

a) działalność nieodpłatna pożytku publicznego

Rozwijanie współpracy miasta Chojnów działalność miast partnerskich poprzez wzajemne kontakty;
Propagowanie tolerancji i działalność na rzecz porozumienia między narodami;
Działania na rzecz integracji europejskiej;
Wspieranie współpracy organizacji działalność miast partnerskich działalność wymiarze europejskim.

b) działalność odpłatna pożytku publicznego

Nie dotyczy

13) jeżeli oferent /oferenci¹⁾ prowadzi/prowadzą¹⁾ działalność gospodarczą:

a) numer wpisu do rejestru przedsiębiorców

b) przedmiot działalności gospodarczej

Nie dotyczy

II. Informacja o sposobie reprezentacji oferentów wobec organu administracji publicznej wraz z przytoczeniem podstawy prawnej¹⁰⁾

Nie dotyczy

III. Szczegółowy zakres rzeczowy zadania publicznego proponowanego do realizacji

1. Krótka charakterystyka zadania publicznego

Zorganizowanie pobytu mieszkańców miasta partnerskiego Egelsbach w Chojnowie w dniach 24.08.-28.08.2011

2. Opis potrzeb wskazujących na konieczność wykonania zadania publicznego, opis ich przyczyn oraz skutków

Realizacja umowy o partnerstwie miast Chojnów - Egelsbach; rozwijanie przyjaźni między mieszkańcami obu miast; poznawanie życia i obyczajów oraz niwelowanie stereotypów i uprzedzeń w ramach interkulturowego dialogu.

Brak możliwości wywiązania się z zawartej umowy o partnerstwie miast.

3. Opis grup adresatów zadania publicznego

Chojnowskie Stowarzyszenie Przyjaciół Gmin (Miast) Partnerskich, mieszkańcy Choinowa, młodzież, seniorzy, ludzie niepełnosprawni i przewlekle chorzy, mieszkańcy miasta partnerskiego Egelsbach.

4. Uzasadnienie potrzeby dofinansowania z dotacji inwestycji związanych z realizacją zadania publicznego, w szczególności ze wskazaniem w jaki sposób przyczyni się to do podwyższenia standardu realizacji zadania.¹¹⁾

Nie dotyczy

5. Informacja, czy w ciągu ostatnich 5 lat oferent/oferenci¹⁾ otrzymał/otrzymali¹⁾ dotację na dofinansowanie inwestycji związanych z realizacją zadania publicznego z podaniem inwestycji, które zostały dofinansowane, organu który udzielił dofinansowania oraz daty otrzymania dotacji .¹¹⁾

Nie dotyczy

6. Zakładane cele realizacji zadania publicznego oraz sposób ich realizacji

Budowanie trwałych i samodzielnych przyjaźni poprzez wzajemne spotkania mieszkańców obu miast partnerskich celem wymiany i wykorzystania doświadczeń, opinii. Wspieranie tolerancji i porozumienia między naszymi narodami oraz działania na rzecz integracji europejskiej i rozwijanie odpowiedzialności za nasz wspólny europejski dom.

Spotkania, referaty, warsztaty, dyskusje.

7. Miejsce realizacji zadania publicznego

Chojnów, Piotrowie, Wrocław, Złotoryja, Grodziec, Zamienice.

8. Opis poszczególnych działań w zakresie realizacji zadania publicznego¹²⁾

Zorganizowanie pobytu dla 40 osób z Egelsbach. 4 śniadania, 3 obiady, grill, 3 kolacje, wieczorek pożegnalny z programem; wycieczki tematyczne do Wrocławia, Złotoryi, Grodziec, Zamienic; zakup biletów wstępu, opłata przewodnika; kupno napojów orzeźwiających.

9. Harmonogram¹³⁾

Zadanie publiczne realizowane w okresie od 24.08.2011 do 28.08.2011.....		
Poszczególne działania w zakresie realizowanego zadania publicznego ¹⁴⁾	Terminy realizacji poszczególnych działań	Oferent lub inny podmiot odpowiedzialny za działanie w zakresie realizowanego zadania publicznego
Przyjazd gości do Choinowa; wspólna kolacja i spacer po mieście.	24.08.2011	ChSPG(M)P
Dzień oficjalny w Chojnowie. Przyjęcie w ratuszu, wykłady odczyty. Warsztaty w Piotrowicach	25.08.2011	ChSPG(M)P i rodziny goszczące
Historyczna wycieczka edukacyjna do Wrocławia	26.08.2011	ChSPG(M)P i rodziny goszczące
Wyjazd do Złotoryi i na zamek Grodziec – ochrona środowiska; gospodarka lokalna. Wieczorek pożegnalny a farmie danieli w Zamienicach.	27.08.2011	ChSPG(M)P i rodziny goszczące
Pożegnanie gości	28.08.2011	ChSPG(M)P, rodziny goszczące
W czasie pobytu goście dostają śniadanie, obiad, podwieczorek i kolację.		

10. Zakładane rezultaty realizacji zadania publicznego¹⁵⁾

Rozwijanie i umacnianie przyjaźni między mieszkańcami Choinowa i Egelsbach; integracja europejska; likwidacja uprzedzeń; pomoc osobom chorym i niepełnosprawnym („Niebieski Parasol”, Warsztaty Terapii Zajęciowej, klasa specjalna w Gimnazjum nr2). Rozwijanie współpracy organizacji i stowarzyszeń z miast partnerskich. Wymiana doświadczeń.

IV. Kalkulacja przewidywanych kosztów realizacji zadania publicznego

1. Kosztorys ze względu na rodzaj kosztów:

Lp.	Rodzaj kosztów ¹⁶⁾	ilość jednostek	Koszt jednostkowy (w zł)	Rodzaj miary	Koszt całkowity (w zł)	z tego do pokrycia z wnioskowanej dotacji (w zł)	z tego z finansowych środków własnych, środków z innych źródeł, w tym wpłat i opłat adresatów zadania publicznego ¹⁷⁾ (w zł)	Koszt do pokrycia z wkładu osobowego, w tym pracy społecznej członków i świadczeń wolontariuszy (w zł)
I	Koszty merytoryczne ¹⁸⁾ po stronie ... (nazwa Oferenta) ¹⁹⁾ : 1) przewodnik we Wrocławiu 2) bilety wstępu 3. koszty przejazdu	5h 40	80,00 15,00		400,00 600,00 1000,00	400,00 600,00	1000,00	
II	Koszty obsługi ²⁰⁾ zadania publicznego, w tym koszty administracyjne po stronie ... (nazwa Oferenta) ¹⁹⁾ : 1)śniadania 2)obiady 3)kolacje 4)podwieczorek... 5)noclegi... 7)wieczorek pożegnalny. 9)grill 10)napoje orzeźwiające 11)suchy prowiant 13)materiały informacyjne	160 120 120 120 160 40 40 40 40	8,00 30,00 10,00 5,00 20,00 30,00 10,00 10,00 8,00		1280,00 3600,00 1200,00 600,00 3200,00 1200,00 400,00 400,00 320,00 400,00	2000,00 900,00 300,00 800,00	1280,00 1600,00 300,00 300,00 3200,00 400,00 400,00 320,00 400,00	
III	Inne koszty, w tym koszty wyposażenia i promocji po stronie ... (nazwa Oferenta) ¹⁹⁾ : 1) 2)							
IV	Ogółem:				14600,00	5000,00	9600,00	

2. Przewidywane źródła finansowania zadania publicznego

1	Wnioskowana kwota dotacji		
		5000,00 zł	34,25 %
2	Środki finansowe własne ¹⁷⁾		
		9600,00 zł	65,75%
3	Środki finansowe z innych źródeł ogółem (środki finansowe wymienione w pkt. 3.1-3.3) ¹¹⁾		
	 zł%
3.1	wpłaty i opłaty adresatów zadania publicznego ¹⁷⁾		
	 zł%
3.2	środki finansowe z innych źródeł publicznych (w szczególności: dotacje z budżetu państwa lub budżetu jednostki samorządu terytorialnego, funduszy celowych, środki z funduszy strukturalnych) ¹⁷⁾		
	 zł%
3.3	pozostałe ¹⁷⁾		
	 zł%
4	Wkład osobowy (w tym świadczenia wolontariuszy i praca społeczna członków)		
	 zł%
5	Ogółem (środki wymienione w pkt 1- 4)		
		14600,00 zł	100%

3. Finansowe środki z innych źródeł publicznych²¹⁾

Nazwa organu administracji publicznej lub innej jednostki sektora finansów publicznych	Kwota środków (w zł)	Informacja o tym, czy wniosek (oferta) o przyznanie środków został (-a) rozpatrzony(-a) pozytywnie, czy też nie został(-a) jeszcze rozpatrzony(-a)	Termin rozpatrzenia – w przypadku wniosków (ofert) nierozpatrzonych do czasu złożenia niniejszej oferty
Nie dotyczy		TAK/NIE ¹⁾	
Nie dotyczy		TAK/NIE ¹⁾	
		TAK/NIE ¹⁾	
		TAK/NIE ¹⁾	

Uwagi, które mogą mieć znaczenie przy ocenie kosztorysu:

.....

.....

.....

V. Inne wybrane informacje dotyczące zadania publicznego

1. Zasoby kadrowe przewidywane do wykorzystania przy realizacji zadania publicznego²²⁾

Członkowie i sympatycy stowarzyszenia - wolontariat: referaty; organizacja wyjazdów; tłumaczenia; przygotowywanie posiłków i obsługa, zakup napojów, sprzątanie po posiłkach; koordynacja wizyty; informacje dla gości i mieszkańców Choinowa.

2. Zasoby rzeczowe oferenta/oferentów¹⁾ przewidywane do wykorzystania przy realizacji zadania²³⁾

Lokal: noclegi, kolacje; prywatny telefon, faks, samochód osobowy (wyjazdy związane z organizacją pobytu, odbiór gości i odwiezienie do rodziny goszczącej i ln.)

3. Dotychczasowe doświadczenia w realizacji zadań publicznych podobnego rodzaju (ze wskazaniem, które z tych zadań realizowane były we współpracy z administracją publiczną).

Realizacja zadania odbyła się już dwukrotnie zgodnie z harmonogramem zawartym w umowie partnerskiej między Chojnowem a Egelsbach. Zadanie zostało wykonane bez zastrzeżeń.

4. Informacja, czy oferent/oferenci¹⁾ przewiduje(-ą) zlecać realizację zadania publicznego w trybie, o którym mowa w art. 16 ust. 7 ustawy dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

Nie

Oświadczam (-y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne w całości mieści się w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta/offerentów¹⁾;
- 2) w ramach składanej oferty przewidujemy pobieranie/niepobieranie¹⁾ opłat od adresatów zadania;
- 3) oferent/oferenci¹⁾ jest/są¹⁾ związany(-ni) niniejszą ofertą do dnia 15.10.2011.;
- 4) w zakresie związanym z otwartym konkursem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których te dane dotyczą, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.);
- 5) oferent/oferenci¹⁾ składający niniejszą ofertę nie zalega (-ja)/zalega(-ja)¹⁾ z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych/składek na ubezpieczenia społeczne¹⁾;
- 6) dane określone w części I niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym/właściwą ewidencją¹⁾;
- 7) wszystkie podane w ofercie oraz załącznikach informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym.

CHOJNOWSKIE STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ
MIAST (GMIN) PARTNERSKICH
59-225 Chojnow, ul. Małachowskiego 5
REGON 020238476

Elżbieta Krapczyńska
Stanisław Pielichowski

(podpis osoby upoważnionej
lub podpisy osób upoważnionych
do składania oświadczeń woli w imieniu
oferenta/offerentów¹⁾)

Data Chojnow, 27.07.2011

Załączniki:

1. Kopia aktualnego odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego, innego rejestru lub ewidencji²⁴⁾
2. W przypadku wyboru innego sposobu reprezentacji podmiotów składających ofertę wspólną niż wynikający z Krajowego Rejestru Sądowego lub innego właściwego rejestru - dokument potwierdzający upoważnienie do działania w imieniu oferenta(-ów).

Poświadczenie złożenia oferty²⁵⁾

Adnotacje urzędowe²⁵⁾